

**TRABAJO PRÁCTICO N° 1 - setiembre 2005**  
**"TRADUCCIÓN DE EMOTICONES"**  
Jorge Muchnik

"Emoticon": palabra en inglés, formada a partir de "emotion" + "icon". Un emoticon es una sucesión de ciertos caracteres imprimibles, como

:)            \o/            :-(

utilizados para representar una expresión facial y comunicar una emoción, en mensajes escritos como los correos electrónicos y los boletines "online".

Para conocer los antecedentes e información más avanzada sobre este tema, puede buscar "emoticon" en Wikipedia, la enciclopedia gratuita de la web.

En el estilo occidental, los emoticones se leen de izquierda a derecha. En las representaciones más comunes, el carácter ':' equivale a los ojos, el '-' corresponde a la nariz y un tercer carácter representa la boca.

Algunos emoticones con estas características figuran en la próxima tabla.

**Tabla 1**

- :-) sonrisa, disposición favorable  
también se utiliza su simplificación :) )
- :-( desaprobación, tristeza  
también se utiliza su simplificación :(
- :-/ indeciso, indecisión
- :-o :-O sorprendido, sorpresa (se puede utilizar tanto la 'o' minúscula como la mayúscula)

Otra serie de emoticones representan acciones o emociones mediante tres caracteres: la 'o' minúscula para referirse a la cabeza, y las barras '/' y '\' para los brazos (y manos).

**Tabla 2**

- o/ saludar, saludando
- /o pensar, pensando
- \o/ estar feliz

Las tablas 1 y 2 forman un lenguaje de diez emoticones utilizados habitualmente (aunque hay muchos más).

Ahora, ampliaremos este lenguaje mediante el agregado de emoticones que representen una exacerbación de una emoción o de una acción. Lo lograremos, simplemente, mediante la duplicación de un determinado carácter.

**Tabla 3** (corresponde a los emoticones de la Tabla 1)

**:-) :**) carcajada, disposición muy favorable

**:-(( :(**( gran desaprobación, mucha tristeza

**:-//** muy indeciso, gran indecisión

**:-oo :-OO** muy sorprendido, gran sorpresa

**Tabla 4** (corresponde a los emoticones de la Tabla 2)

**o//** abrazar, abrazando

**/oo** pensar muy intensamente, pensando con mucha concentración

**\o//** estar muy feliz o, simplemente, muy feliz

¿Qué significa, ahora, "TRADUCCIÓN DE EMOTICONES"?

Deben construir el programa comando

```
emotic <archivo-entrada> <archivo-salida>
```

El <archivo-entrada> es el nombre de un archivo de caracteres que contiene un texto (de un email, de un boletín a publicarse en la web, etc.).

El <archivo-salida> es el nombre de un archivo de caracteres que contendrá el mismo texto, pero con cada emoticon reemplazado (traducido) por su significado en castellano y encerrado entre dos asteriscos de cada lado.

Ejemplo:

El texto: **Muy bien resuelto el TP 1 \o//.**

será traducido a:

**Muy bien resuelto el TP 1 \*\*muy feliz\*\*.**

En la realización de este TP es obligatorio utilizar un AFD para hacer la traducción (ver capítulos 11 y 12 del libro de Muchnik).